

# 或問

第5号

|       |                        |                         |
|-------|------------------------|-------------------------|
| 論 文   | 中国語における外国国名表記の固定と変化    | 千葉謙悟 ----- 1            |
|       | 日語「女性語」的中訳             | 王 敏東 ----- 13           |
|       | 中村敬宇『英華和訳字典』の典拠        | 宮田和子 ----- 21           |
|       | 越南語的主要詞彙特徴             | 黄 力游 ----- 31           |
|       | 中国語における新語の受容           | 水野善寛 ----- 43           |
|       | 康有為とその日本書目志            | 沈 国威 ----- 51           |
|       | 清代の買辦について              | 松浦 章 ----- 69           |
| 翻 訳   | 『官話文法』(1703) (4)       | Francisco Varo ----- 83 |
| 十 字 路 | 三角帽子雑感                 | 萩野椿二 ----- 105          |
|       | 東西文化交流の踪跡を探し求めて (I)    | 沈 国威 ----- 109          |
| 情報の泉  | 西学東漸研究の欧文文献情報          | Joachim Kurtz ----- 113 |
|       | 西学東漸研究の中文・日文文献情報       | 沈 国威 ----- 119          |
|       | 表紙絵の解題：『小孩月報』に見られるイソップ | 内田慶市 ----- 123          |



「齊人妻妾」『小孩月報』より